

[N° 5-XIII.]

SÉNAT DE BELGIQUE

XIII

BUDGET

DU

CORPS DE LA GENDARMERIE

POUR L'EXERCICE 1931

ERRATA.

Page 4, art. 1 : lire 143,198,727 au lieu de 143,198,737.

Page 10, total du chapitre 1^{er} : lire 143,339,738 au lieu de 143,339,733.

Page 26, « Frais de transport divers, etc. » : lire 400,000 au lieu de 100,000.

ERRATA.

Bladz. 4, art. 1 : in stede van 143,198,737 leze men 143,198,727.

Bladz. 10, totaal van het eerste hoofdstuk : in stede van 143,339,733 leze men 143,339,738.

Bladz. 26, « Allerlei vervoerkosten, enz. » in stede van 100,000 leze men 400,000.

BELGISCHE SENAAT

XIII

BEGROOTING

VAN HET

KORPS DER GENDARMERIE

VOOR HET DIENSTJAAR 1931

PROJET DE LOI

Albert,**ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Nos Ministres de la Défense Nationale et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Le Budget du Corps de la Gendarmerie pour l'exercice 1931 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de. . . . fr. 143,793,738 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de. . . . 650,000 »

Soit ensemble, à la somme de. . . . fr. 144,443,738 » conformément au tableau ci-annexé.

ART. 2.

Les dispositions de la loi du 23 janvier 1925, instituant une Caisse nationale des pensions de la guerre, sont applicables, depuis le 1^{er} janvier 1925, aux pensions, rentes et allocations militaires dans la composition desquelles il entre un élément quelconque dérivant de la guerre.

WETSONTWERP

Albert,**KONING DER BELGEN,***Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van Onze Ministers van Landsverdediging en van Financiën en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN
WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EERSTE ARTIKEL.

De Begrooting van het Korps der Gendarmerie voor het dienstjaar 1931 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van fr. 143,793,738 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van 650,000 »

Te zamen, op de som van. fr. 144,443,738 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

ART. 2.

De beschikkingen der wet van 23 Januari 1925, houdende instelling van eene Nationale Kas voor oorlogspensioenen, zijn sedert 1^{er} Januari 1925 toepasselijk op de pensioenen, renten en militaire tegemoetkomingen, die ook maar eenigermate met den oorlog verband houden.

[N° 5-XIII.]

(3)

[N° 5-XIII.]

ART. 3.

Les comptables, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créiteurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Donné à Bruxelles, le 26 octobre 1930.

ART. 3.

De rekenplichtigen, die hunne fondsen op administratieve credieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist, schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in min of in meer, tusschen de ingetrokken sommen en die welke hun wegens hunne toekenningen verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Gegeven te Brussel, den 26 October 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Landsverdediging,

CH. DE BROQUEVILLE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

B^{on} M. HOUTART.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
TRAITEMENTS ET AUTRES ALLOCATIONS OU PRESTATIONS.		
1	Traitements et autres allocations ou prestations fr.	143,198,7 ² / ₈₇ »
2	Correspondances de service. — Redevance globale due à l'Administration des Postes. (Arrêté royal du 25 avril 1925.).	141,011 »
CHAPITRE II.		
PENSIONS ET SECOURS.		
3	Pensions, allocations et augmentations de ces allocations et indemnités tenant lieu de pension (y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension, prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année).	282,000 »
4	Secours.	172,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE III.		
SERVICES DIVERS.		
5	Réalisation du réseau permanent de télégraphie sans fil de la gendarmerie.	350,000 »
6	Acquisition de literies pour assurer le couchage des gendarmes célibataires recrutés en 1930	300,000 »
TOTAL DU BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE. . . . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 26 octobre 1930.

ALBERT.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

CH. DE BROQUEVILLE.

Le Ministre des Finances,

B^{on} M. HOUTART.

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN. EERSTE HOOFDSTUK. JAARWEDDEN EN ANDERE TOEKENNINGEN OF VERSTREKKINGEN. 143,339,738 » { Jaarwedden en andere toekenningen of verstrekkingen 1 Dienstbriefwisseling. — Ronde som verschuldigd aan het Beheer van Posterijen. (Koninklijk Besluit van 25 April 1925.) 2 HOOFDSTUK II. PENSIOENEN EN HULPGELDEN. 454,000 » { Pensioenen, tegemoetkomingen en verhoogingen van deze tegemoetkomingen en als pensioen geldende vergoedingen (met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, van tegemoetkomingen en van de als pensioen geldende vergoedingen, met ingang in 1931 of vóór 1 Januari van dit jaar). 3 Hulpgelden. 4 143,793,738 » TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN. TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK III. VERSCHILLENDE DIENSTEN. 650,000 » { Verwezenlijking van het bestendig net voor draadloze telegrafie ten gerieve van de Gendarmerie. 5 Aanschaffen van beddegoed om slaapgelegenheid te kunnen verschaffen aan in 1930 geworven ongetrouwde gendarmen. 6 144,443,738 » TOTAAL VAN DE BEGROTING VAN HET KORPS DER GENDARMERIE.	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 26 October 1930.

ALBERT.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Landsverdediging,
CH. DE BROQUEVILLE.

De Minister van Financiën,
B^{de} M. HOUTART.

(6)

XIII

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE

POUR L'EXERCICE 1931

N. B. — Les notes justificatives relatives au budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-XIII.]

XIII

ONTLEDING

DER

BEGROOTING VAN HET KORPS DER GENDARMERIE

VOOR HET DIENSTJAAR 1931

N. B. — De verantwoording betreffende deze begrooting, vinde men achteraan.

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
1		PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
		CHAPITRE PREMIER.		
	a.	<i>Traitements et autres allocations ou prestations :</i>		
		1° Officiers de tous grades fr. 6,196,800 »		
		2° Sous-officiers, brigadiers et gen- darmes 109,519,200 »		
		115,716,000		
		3° Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929 et des 13 février et 1 mars 1930 16,451,000		
		132,167,000		
	b.	<i>Fourrages :</i>		
		1° 735,840 rations (chevaux de selle) à fr. 6.60 fr. 4,856,544 »		
		2° 24,820 rations (chevaux de trait) à fr. 6.825 169,396 50		
		3° 56,210 rations (chevaux d'officiers) à fr. 6.60 370,986 »		
		4° Supplément d'un demi-kilo d'avoine par jour alloué à 205 chevaux de l'escadron d'instruction, à fr. 0.85 le kilogramme. 31,800,62 ⁵		
		5,428,727,12 ⁵		
		Soit, en chiffres ronds, fr. 5,428,727		
	c.	Armement et munitions 200,000		
	d.	Couchage des hommes 110,000		
		<i>Casernement :</i>		
	e.	Entretien locatif des bâtiments et du mobilier 1,000,000		
		<i>Remonte :</i>		
	f.	100 chevaux au prix moyen de 6,000 francs (y compris les frais des commissions de remonte) . . fr. 600,000		
		Frais de transport de ces chevaux du lieu d'achat au dépôt de remonte 4,000		
		A REPORTER . fr. 604,000 138,905,727		

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
EERSTE HOOFDSTUK.				
<i>Jaarwedden en andere toekenningen of verstrekkingen :</i>				
1 ^o Officieren van allen graad fr. 6,196,800 »			a.	1
2 ^o Onderofficieren, brigadiers en gen- darmen 109,519,200 »		115,716,000		
3 ^o Toepassing van de Koninkl. besluiten van 22 en 31 Juli 1929 en van 13 Februari en 1 Maart 1930. 16,451,000		132,167,000		
<i>Voeder :</i>				
1 ^o 735,840 rantsoenen (zadelpaarden) tegen fr. 6.60 fr. 4,856,544 »			b.	
2 ^o 24,820 rantsoenen (trekpaarden) tegen fr. 6.825 169,396 50				
3 ^o 56,210 rantsoenen (officierspaarden) tegen fr. 6.60 370,986 »				
4 ^o Bijslag van een half kilogram haver daags aan de 205 paarden van het op- leidingseskadron, tegen fr. 0.85 het kilogram 31,800,62 ⁵		5,428,727.12 ⁵		
Zegge in ronde cijfers. . fr.		5,428,727		
Wapening en munitie. 200,000			c.	
Beddegoed voor de manschappen 110,000			d.	
<i>Kazernement :</i>				
Ten laste van den bewoner vallend onderhoud van gebouwen en meubelen 1,000,000			e.	
<i>Remonte :</i>				
100 paarden tegen gemiddeld 6,000 frank (<i>kosten voor remonte-commissies inbegrepen</i>) . . fr. 600,000			f.	
Kosten voor vervoer van die paarden van de plaats van den aankoop naar het remonte-depot 4,000				
OVER TE DRAGEN. . fr.		604,000 138,905,727		

Numéro des articles.	Lettres des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CREDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr. 604,000 138,905,727		
		Menus frais pour objets à l'usage des com- missions de remonte et de répartition, achat des musettes, etc. 1,000		
		Reprise, pour compte de la remonte, des chevaux cédés contre remboursement aux officiers montés. 40,000		
		645,000		
		<i>Divers :</i>		
	g.	Dépenses diverses. — Dépenses imprévues non libellées au Budget 3,648,000		
		TOTAL. . fr. 143,198,727	143,198,727	147,615,900
2	»	Correspondances de service. — Redevance globale due à l'Administration des Postes. (Arrêté royal du 25 avril 1925.)	141,011	141,011
		TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} . . fr.	143,339,733	147,756,911
			=====	
			DIMINUTION. . . fr.	
		CHAPITRE II.		
		<i>Pensions et secours.</i>		
3		Pensions, allocations et augmentations de ces allocations et indemnités tenant lieu de pension (y compris les arriérés et les premiers termes de pensions, d'allocations et les indemnités tenant lieu de pension prenant cours en 1931 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année) :		
	a.	Premiers termes des pensions de retraite et ordres nationaux (pensions d'ancienneté de service pour officiers et pour militaires de rang subal- terne du Corps de la gendarmerie; ordres nationaux décernés pour ancienneté de service). fr. 82,500		
	b.	Indemnités tenant lieu de pension aux militaires du Corps de la gendarmerie en instance de pension et premiers termes de pensions d'invalidité (y compris les arriérés et éventuellement l'indemnité spéciale pour aide d'une tierce personne), accordés aux officiers et aux militaires de rang subalterne du Corps de la gendarmerie, pour invalidité dont l'origine ou l'aggravation ne se place pas entre le 1 ^{er} août 1914 et le 30 septembre 1919 94,500		
		A REPORTER . fr. 177,000		

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
		OVERDRACHT. . fr.	604,000 138,905,727		
		Kleine onkosten wegens voorwerpen ten behoefte van de remonte- en verdeelings- commissies, aankoop van etenszak- ken, enz.	1,000		
		Overname, voor rekening der remonte, van de mits betaling, aan de bereeden offi- cieren, overgelaten paarden	40,000		
			645,000		
		<i>Allerlei :</i>			
		Allerlei uitgaven. — Niet in de begrooting opgenomen onvoorziene uitgaven	3,648,000	g.	
»	4,417,173	TOTAAL. . fr.	143,198,727		
»	»	Dienstbriefwisseling. — Ronde som verschuldigd aan het Beheer van Posterijen. (Koninklijk besluit van 25 April 1925.)		»	2
»	4,417,173	TOTAAL VAN HET HOOFDSTUK I.			
4,417,173		VERMINDERING.			
=====					
		HOOFDSTUK II.			
		<i>Pensioenen en hulpgelden.</i>			
		Pensioenen, tegemoetkomingen en verhoogingen van deze tegemoet- komingen en als pensioen geldende vergoedingen (met inbegrip van de achterstallen en de eerste termijnen van pensioenen, van tegemoet- komingen en van de als pensioen geldende vergoedingen, met ingang in 1931 of vóór 1 Januari van dit jaar) :			3
		Eerste termijnen van pensioenen en nationale orden (dienstouderdoms- pensioenen voor officieren en voor militairen van lageren rang van het Gendarmeriekorps; nationale orden wegens dienst- ouderdom)	82,500	a.	
		Als pensioen geldende vergoedingen aan militairen van het Gendarmeriekorps die naar een pensioen staan en eerste invaliditeitspensioentermijnen (met inbegrip van de achterstallen en, desgevallend, de bijzondere vergoeding wegens hulp van een derden persoon) verleend aan de officieren en aan de militairen van lageren rang van het Gendarmeriekorps, voor invaliditeit waarvan de oor- sprong of de verergering niet tusschen 1 Augustus 1914 en 30 September 1919 valt	94,500	b.	
		OVER TE DRAGEN. . fr.	177,000		

Numéro des articles.	Littera des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
		REPORT. . fr.		
		177,000		
	c.	Subventions aux veuves et autres ayants droit y assimilés en attendant la liquidation de leur pension par appli- cation des lois coordonnées sur les pensions militaires. — Premiers termes de ces pensions		
		100,000		
	d.	Allocations et augmentations de ces allocations, prévues par les lois coordonnées sur les pensions militaires, en faveur des ascendants des membres célibataires du Corps de la gendarmerie, décédés, et d'autres ayants droit y assimilés. — Premiers termes de ces allocations.		
		5,000		
		TOTAL. . fr.	282,000	230,000
4		Secours :		
	a.	Secours viagers dont bénéficient d'anciens sous-officiers et gendarmes réformés pour infirmités avant la loi du 24 mai 1912, portant revision des pensions des militaires en dessous du grade d'officier. fr.		
		46,000		
	b.	Secours non renouvelables à des gendarmes qui, par suite de malheurs de famille ou d'événements exceptionnels, se trouvent dans une situation particulièrement digne d'intérêt et en faveur desquels la prévoyance ordinaire n'a pu agir efficacement		
		6,000		
	c.	Allocations tenant lieu de pension à d'anciens gendarmes ne bénéficiant pas d'une pension à charge d'une institution de prévoyance, à leurs veuves et à leurs familles.		
		120,000		
		TOTAL. . fr.	172,000	182,000
		TOTAL DU CHAPITRE II. . fr.	454,000	412,000
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		OVERDRACHT. . fr. 177,000		
		Toelagen aan weduwen en andere er mee gelijkgestelde rechthebbenden, in afwachting van de uitbetaling van hun pensioen bij toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen. — Eerste termijnen van die pensioenen. 100,000	c.	
		Tegemoetkomingen en verhoogingen van die tegemoet- komingen, voorzien bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, ten gunste van de opgaande ver- wanten der overleden ongehuwde leden van het Gendar- meriekorps en van andere er mee gelijkgestelde recht- hebbenden.—Eerste termijnen van die tegemoetkomingen 5,000	d.	
52,000	"	TOTAAL. . fr. 282,000		
		Hulpgelden :		4
		Levenslange hulpgelden verleend aan wegens lichaams- gebreken gereformeerde onderofficieren en gendarmen, vóór de wet van 24 Mei 1912, houdende herziening van de pensioenen der militairen beneden den rang van officier fr. 46,000	a.	
		Niet vernieuwbare hulpgelden aan gendarmen, die wegens familietegenspoed of buitengewone gebeurtenissen in een bijzonder belangwaardigen toestand verkeerden en ten gunste van wie de gewone voorzorg niet doelmatig is kunnen optreden 6,000	b.	
		Als pensioen geldende tegemoetkomingen aan oudgen- darmen die geen pensioen trekken ten laste van een voorzorgsinrichting, evenals aan hunne weduwen en aan hunne familiën 120,000	c.	
"	10,000	TOTAAL. . fr. 172,000		
52,000	10,000	TOTAAL VAN HET HOOFDSTUK II.		
42,000		VERMEERDERING.		
=====				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		TWEEDE SECTIE. UITZONDERLIJKE UITGAVEN. — HOOFDSTUK III. <i>Verskillende diensten.</i>		
»	»	Verwezenlijking van het bestendig net voor draadlooze telegrafie ten gerieve van de Gendarmerie.	»	5
300,000	»	Aanschaffen van beddegoed om slaapgelegenheid te kunnen verschaffen aan in 1930 geworven ongetrouwde gendarmen.	»	6
»	1,697,200	Aankoop van 281 paarden ter verhooging van de getalsterkten (<i>ter herinnering</i>).	»	(1)
300,000	1,697,200	TOTAAL VAN HET HOOFDSTUK III.		
1,397,200		VERMINDERING.		
=====				

NUMÉROS des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1931. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1931.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1930. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1930.
RÉCAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Traitements et autres allocations ou prestations fr.	143,339,738	147,756,911
II.	Pensions et secours	454,000	412,000
	TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES, fr.	143,793,738	148,168,911
DEUXIÈME SECTION. DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
III.	Services divers	650,000	2,047,200
	TOTAL DU BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE, fr.	144,443,738	150,216,111
		DIMINUTION . . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMERS der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING				
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
»	4,417,173	Jaarwedden en andere toekenningen of verstrekkingen	I.	
42,000	»	Pensioenen en hulpgelden	II.	
42,000	4,417,173	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.		
TWEEDE SECTIE. UITZONDERLIJKE UITGAVEN.				
»	1,397,200	Verschillende diensten.	III.	
42,000	5,814,373	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET KORPS DER GENDARMERIE.		
5,772,373		VERMINDERING.		

NOTES JUSTIFICATIVES.

ART. 1, litt. a. — Voir note-annexe : composition du corps, calcul des traitements, etc.

ART. 1. — Malgré une majoration résultant :

1° Des augmentations normales des traitements ;
2° De l'incorporation de l'allocation spéciale pour charges militaires dans le traitement (Arrêté royal du 19 mai 1930);

3° De l'augmentation des effectifs : 10 sous-officiers, brigadiers et gendarmes par suite de l'installation de la brigade de Feluy (créée par arrêté royal du 14 juin 1921) et du renforcement de la brigade d'Elsenborn ; 23 chevaux de trait pour atteindre l'effectif organique en chevaux de trait ;

4° De l'augmentation des crédits relatifs à l'armement et munitions (litt. c.) ; au couchage des hommes (litt. d.) ; à l'entretien locatif des bâtiments et du mobilier (litt. e.) ; aux dépenses diverses (litt. g.),

il y a diminution par suite de la baisse des prix des denrées fourragères.

En outre, une restriction dans les achats de chevaux (litt. f) entraîne une diminution des effectifs à nourrir.

On évalue à 50,000 francs les recettes à verser au Budget des Voies et Moyens, pour cessions de chevaux, contre paiement, aux officiers.

ART. 1, litt. g. — Voir note-annexe.

ART. 3. — Crédit mis en rapport avec les besoins prévus pour 1931.

ART. 4. — La diminution résulte du décès de bénéficiaires de secours viagers dont il est question au litt. a.

ART. 5. — La somme demandée pour 1931 est nécessaire pour continuer l'installation du réseau de télégraphie sans fil de sécurité.

ART. 6 de 1930. — L'achat de chevaux de selle pour renforcer les effectifs, n'est plus à prévoir en 1931.

ART. 6. — En 1930, l'effectif en hommes du corps de la gendarmerie a été augmenté (10 officiers et 281 hommes).

La somme de 300,000 francs demandée en 1931 servira à l'acquisition des 200 literies nécessaires pour le couchage des gendarmes célibataires.

VERANTWOORDING.

ART. 1, litt. a. — Zie nota-bijlage : samenstelling van het korps, weddeberekening, enz.

ART. 1. — Niettegenstaande een vermeerdering volgend :

1° Uit de normale weddeverhoogingen ;

2° Uit de opneming van de bijzondere tegemoetkoming voor militaire lasten, in de wedde (Koninklijk besluit van 19 Mei 1930);

3° Uit de stijging der getalsterkte : 10 onder-officiëren, brigadiërs en gendarmen, naar aanleiding van een nieuwe brigade te Feluy (opgericht bij koninklijk besluit van 14 Juni 1921) en het versterken der brigade te Elsenborn ; 23 trekpaarden om de organieke getalsterkte in trekpaarden te volmaken ;

4° Uit de verhooging der kredieten voor wapening en munitie (litt. c.) ; beddegoed voor de manschappen (litt. d.) ; ten laste van den bewoner vallend onderhoud van gebouwen en onderhoud van het mobilair (litt. e) ; allerhande uitgaven (litt. g.),

is er vermindering uit hoofde van afslag van het voeder.

Bovendien volgt er uit de beperking in het aankopen van paarden (litt. f), vermindering van de te voeden getalsterkte.

De op de Begrooting van 's Lands middelen te storten ontvangsten wegens overdracht van paarden tegen betaling, aan officieren, worden op 50,000 frank geraamd.

ART. 1, litt. g. — Zie nota-bijlage.

ART. 3. — Krediet in verhouding gebracht met de voor 1931 voorziene behoeften.

ART. 4. — De vermindering volgt uit het overlijden van rechthebbenden op levenslange hulp-gelden, bedoeld onder litt. a.

ART. 5. — De voor 1931 gevraagde som moet dienen om het inrichten van het net van draadlooze telegrafie voor veiligheid voort te zetten.

ART. 6 van 1930. — Het aankopen van zadelpaarden ter verhooging van de getalsterkte valt, voor 1931, niet meer te voorzien.

ART. 6 — In 1930, werd de getalsterkte in manschappen van het gendarmeriekorps verhoogd (10 officieren en 281 manschappen).

De voor 1931 gevraagde som van 300,000 frank moet dienen om de 200 bedden met toebehooren aan te kopen, om slaapgelegenheid te kunnen verschaffen aan ongehuwde gendarmen.

(19)

[N° 5-XIII.]

NOTES-ANNEXES

AUX

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE

POUR L'EXERCICE 1931

[N° 5-XIII]

NOTA'S-BIJLAGEN

AAN DE

ONTELEDING

DER

BEGROOTING VAN HET KORPS DER GENDARMERIE

VOOR HET DIENSTJAAR 1931

Composition du corps. — Calcul des traitements, etc.

OFFICIERS.

Officiers de gendarmerie.	Officiers : comptables, médecins et vétérinaires.	Chevaux	GRADES.	Traitements annuels moyens.	Montant de la dépense.
1	»	1	Général-major	85,600	85,600
3	»	3	Colonels	75,400	226,200
4	»	4	Lieutenants-colonels	66,800	267,200
6	»	6	Majors	56,300	337,800
2	»	2	Officiers supérieurs ou subalternes hors cadre d'un grade indéterminé	43,200	86,400
51	»	51	Capitaines commandants et capitaines	39,200	1,999,200
74	»	74	Lieutenants et sous-lieutenants	25,200	1,864,800
11	»	11	Officiers subalternes d'un grade indéterminé	28,200	310,200
»	1	»	Colonel médecin	65,400	65,400
»	1	»	Capitaine médecin	37,200	37,200
»	1	1	Lieutenant-colonel vétérinaire	58,800	58,800
»	1	1	Lieutenant vétérinaire	25,200	25,200
»	1	»	Officier d'administration (trésorier)	45,200	45,200
»	1	»	Officier d'administration (équipement)	25,200	25,200
152	6	154			5,434,400
158					
A ajouter : Officiers en non-activité					8,000
TOTAL . fr.					5,442,400
A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement).					27,200
RESTE . fr.					5,415,200
A ajouter :					
Indemnités pour études spéciales faites fr.					15,600
Indemnités aux officiers montés					184,800
Indemnités d'amortissement					92,400
Indemnités familiale et de naissance					90,000
Indemnités de cabinet de consultation					4,800
Indemnités de marche					59,500
Indemnités de séparation					20,000
Indemnités de premier équipement aux sous-officiers promus sous-lieutenants					8,000
Indemnités à des officiers chargés d'exercer des fonctions supérieures à leur grade					1,000
Indemnités de séjour dans les camps					1,500
Indemnités aux officiers de gendarmerie pour fonctions d'officier judiciaire					304,000
TOTAL (art. 1 ^{er} , litt. a, 1 ^o). fr.					6,196,800

Samenstelling van het korps. — Berekening van de wedden, enz.

OFFICIEREN.

Officieren van de gen.larmerie.	Officieren : rekenplichtigen, geneesheeren en paardenartsen.	Paarden.	GRADEN.	Gemiddelde jaarwedden.	Bedrag der uitgave.
1	»	1	Generaal-majoor	85,600	85,600
3	»	3	Kolonels	75,400	226,200
4	»	4	Luitenant-kolonels	66,800	267,200
6	»	6	Majors	56,300	337,800
2	»	2	Hoofdofficieren of lagere officieren buiten kader van onbepaalden graad	43,200	86,400
51	»	51	Kapiteins-commandanten en kapiteins	39,200	1,999,200
74	»	74	Luitenants en onderluitenants	25,200	1,864,800
11	»	11	Lagere officieren van onbepaalden graad	28,200	310,200
»	1	»	Kolonel-geneesheer	65,400	65,400
»	1	»	Kapitein-geneesheer	37,200	37,200
»	1	1	Luitenant-kolonel paardenarts	58,800	58,800
»	1	1	Luitenant paardenarts	25,200	25,200
»	1	»	Beheersofficier (kasmeeester)	45,200	45,200
»	1	»	Beheersofficier (uitrusting)	25,200	25,200
152	6	154			5,434,400
158					
Bij te voegen : Officieren op non-activiteit					8,000
TOTAAL . fr.					5,442,400
Af te trekken : 1/2 t. h. voor geneesmiddelen (benaderend)					27,200
BLIJFT. . fr.					5,415,200
Bij te voegen :					
Vergoedingen wegens bijzondere gedane studiën				fr.	15,600
Vergoedingen aan de bereiden officieren					184,800
Delgingsvergoedingen					92,400
Gezins- en geboortetoelagen					90,000
Consultkabinetvergoedingen					4,800
Marchvergoedingen					59,500
Scheidingsvergoedingen					20,000
Vergoedingen voor eerste uitrusting aan de tot onderluitenant bevorderde onderofficieren . . .					8,000
Vergoedingen voor officieren, belast met een hooger ambt dan dat van hun graad					1,000
Verblijfsvergoedingen in de kampen					1,500
Vergoedingen aan de officieren der gendarmerie voor ambtsverrichtingen van gerechtelijk officier.					304,000
TOTAAL (art. 1, litt. a, 1 ^o) . . fr.					6,196,800

Composition du corps. — Calcul des traitements, etc.

TROUPES.

Hommes.	Chevaux.	GRADES.	Traitements annuels moyens.	Montant de la dépense.
102		Adjudants de 1 ^{re} classe fr.	21,700	2,213,400
121		Id. de 2 ^e classe	20,700	2,504,700
294		Premiers maréchaux des logis chefs	20,100	5,909,400
582		Maréchaux des logis chefs	19,000	11,058,000
413		Premiers maréchaux des logis	16,100	6,649,300
1,862		Maréchaux des logis de 1 ^{re} classe	15,700	29,233,400
1,862		Id. 2 ^e classe	13,950	25,974,900
497		Brigadiers	11,380	5,655,860
505		Gendarmes	10,950	5,529,750
53		Maréchaux-ferrants	12,650	670,450
6,291	2,016 (de selle) 68 (de trait)			95,399,160
A ajouter : suppléments de traitement aux trompettes				1,000
TOTAL. . fr.				95,400,160
A déduire : 1/2 p. c. pour médicaments (approximativement)				477,000
RESTE. . fr.				94,923,160
A ajouter : Indemnités aux gendarmes-montés				770,000
TOTAL. . fr.				95,693,160
A ajouter :				
Indemnités familiale et de naissance				2,955,000
Indemnités au personnel de la brigade de Laeken				9,000
Indemnités pour bicyclettes				950,000
Indemnités de marche au personnel subalterne				400,000
Indemnités de séparation au personnel subalterne				120,000
Indemnités de logement sans nourriture au personnel subalterne				4,040
Haute paie pour chevrons de front.				620,000
Haute paie pour décorations militaires (art. 4 de l'arrêté royal du 17 juillet 1912).				4,000
Indemnités de logement aux sous-officiers, brigadiers et gendarmes qui ne peuvent, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, occuper un logement de l'Etat				800,000
Indemnités de premier équipement allouées aux gendarmes nouvellement admis.				360,000
Indemnités de tenue et d'équipement				7,500,000
Indemnités aux maréchaux-ferrants en possession du titre de maître				4,000
Indemnités pour entretien de chiens policiers.				25,000
Indemnités de séjour dans les camps				5,000
Indemnités pour études spéciales faites				70,000
TOTAL (art. 1 ^{er} , litt. a, 2 ^o). . fr.				109,519,200

Samenstelling van het korps. — Berekening van de wedden, enz.

TROEPEN.

Man- schappen.	Paarden	GRADEN.	Gemiddelde jaarwedden.	Bedrag der uitgave.
102		Adjudanten der 1 ^e klasse.	21,700	2,213,400
121		» 2 ^e klasse.	20,700	2,504,700
294		Eerste opperwachtmeesters	20,100	5,909,400
582		Opperwachtmeesters.	19,000	11,058,000
413		Eerste wachtmeesters	16,100	6,649,300
1,862		Wachtmeesters der 1 ^e klasse.	15,700	29,233,400
1,862		» 2 ^e klasse.	13,950	25,974,900
497		Brigadiers	11,380	5,655,860
505		Gendarmen	10,950	5,529,750
53		Hoefsmeden	12,650	670,450
6,291	2,016 (zadelp.) 68 (trekp.)			95,399,160
<i>Bij te voegen</i> : bijwedden aan de trompetters				1,000
TOTAAL. . fr.				95,400,160
<i>A/te trekken</i> : 1/2 t. h. voor genesmiddelen (benaderend)				477,000
BLIJFT. . fr.				94,923,160
<i>Bij te voegen</i> : vergoedingen aan de bereden gendarmen				770,000
TOTAAL. . fr.				95,693,160
<i>Bij te voegen</i> :				
Gezins- en geboortetoelagen				2,955,000
Vergoedingen aan het personeel der brigade Laeken.				9,000
Vergoedingen wegens rijwielen.				950,000
Marchvergoedingen aan het lager personeel				400,000
Scheidingsvergoedingen aan het lager personeel				120,000
Inkwartieringsvergoedingen zonder voedsel aan het lager personeel				4,040
Opsoldij wegens frontstrepes				620,000
Opsoldij wegens militaire cereteekeus (art. 4 van het koninklijk besluit van 17 Juli 1912)				4,000
Huishuurvergoedingen aan de onderofficieren, brigadiers en gendarmen die wegens omstandigheden onafhankelijk van hunnen wil, geen Staatswoning kunnen betrekken				800,000
Vergoedingen voor eerste uitrusting aan de nieuw aangenomen gendarmen				360,000
Tenue- en uitrustingsvergoedingen				7,500,000
Vergoedingen aan de hoefsmeden met den titel van meester.				4,000
Vergoedingen voor onderhoud van politiehonden				25,000
Verblijfsvergoedingen in de kampen				5,000
Vergoedingen wegens bijzondere gedane studiën.				70,000
TOTAAL (art. 1, litt. a, 2 ^o). . fr.				109,519,200

ART. 1^{er}, litt. g. — **Dépenses diverses.**
Dépenses imprévues non libellées au Budget.

Service de l'Administration :

Indemnités fixes de bureau des officiers fr.	150,000
Indemnités de bureau aux brigades . . .	30,000
Achat et entretien des registres destinés aux facteurs . . .	50
Imprimés divers destinés aux brigades . . .	25,000
Feuillets contrôles . . .	200
Feuillets matriculaires, fiches de renseignements, livrets matricules et livrets militaires	200
Cartons servant au classement des pièces matriculaires	100
Déclarations de lecture des lois militaires . . .	30
Imprimés et fournitures de bureau nécessaires aux chefs de service ne percevant pas l'indemnité fixe.	2,000
Frais de chauffage des bureaux	340,000
Frais de reliure du <i>Journal militaire officiel</i>	320
Imprimés et fournitures de bureau nécessaires aux jurys d'examens	1,100
Frais résultant des envois de fonds et des opérations du service des chèques postaux.	35,000
Frais relatifs à la salle de visite des médecins et du service vétérinaire	2,000
Frais d'envoi de correspondances à des militaires résidant à l'étranger	20,000
Ouvrages destinés aux sous-officiers et gendarmes et diverses menues dépenses prévues par les instructions	10,000
	436,000

A reporter. . fr. 616,000

ART. 1, litt. g. — **Allerlei uitgaven.**
In de Begrooting niet opgenomen onvoorziene uitgaven.

Beheersdienst :

Vaste bureelvergoedingen der officieren fr.	150,000
Bureelvergoedingen van de brigaden	30,000
Aankoop en onderhoud van de registers voor de brievenbestellers	50
Allerlei druksels voor de brigaden	25,000
Controle-bladen . . .	200
Stamboekbladen, inlichtingssteekkaarten, stamboekjes en militaire zakboekjes. . .	200
Kartons voor de klassering van de stamboekstukken. . .	100
Verklaringen van lezing van de militaire wetten	30
Noodige druksels en bureelbehoefden voor de diensthooften zonder vaste vergoeding	2,000
Kosten voor verwarming van de bureelen	340,000
Inbindingskosten voor het <i>Journal militaire officiel</i>	320
Noodige druksels en bureelbehoefden voor de examenbeoordelingsraden	1,100
Kosten voor geldverzendingen en verichtingen van den dienst der postchecks	35,000
Kosten voor de visitezaal van de geneesheeren en den veeartsenijdienst	2,000
Kosten voor verzending van briefwisseling aan in den vreemde verblijvende militairen.	20,000
Boeken voor onderofficieren en gendarmen en allerlei bij de onderrichtingen voorziene kleine uitgaven.	10,000

436,000

Over te dragen. . fr. 616,000

Report. . fr.	616,000	
Indemnités aux commandants de district et de canton pour travaux préparatoires à la mo- bilisation	160,000	
Frais résultant du reliement aux réseaux civils, des téléphones des brigades et des divers services de la gendarmerie. .	500,000	
	<u>1,276,000</u>	

Service des écuries :

Frais résultant de la fer- rure des chevaux fr.	500	
Frais résultant de l'achat de fers, clous, etc.	500	
Clous Delperrier . .	100	
	<u>1,100</u>	

Frais d'entretien du petit matériel d'écu- rie. fr.	500	
Graisse pour pieds des chevaux	100	
Entretien des objets de manège	100	
Entretien des harnache- ments servant à l'in- struction des recrues.	100	
	<u>800</u>	

Entretien des bâches pour chevaux . fr.	50	
Entretien des chariots fourragères	50	
Entretien des bâches pour chariots fourra- gères	50	
Coût et entretien des sacs à avoine . . .	50	
	<u>200</u>	

Frais relatifs au traitement des chevaux malades et à l'enfouis- sment des cadavres	900	
	<u>3,000</u>	

Service de l'instruction :

Frais résultant des cours prépa- ratoires à l'épreuve de la sous- lieutenance, cours particuliers, cours scientifiques dans les chefs-lieux de district . fr.	10,000	
---	--------	--

Frais d'acquisition et d'entretien des objets de salles d'armes, cours de gymnastique et nata- tion	5,000	
	<u>15,000</u>	

A reporter. . fr. 1,294,000

Overdracht. . fr.	616,000	
Vergoedingen aan de districts- en kantoncommandanten voor mobilisatie - voorbereidings- werken	160,000	
Kosten voor het aansluiten, aan de burgernetten, van de tele- fonen der brigades en der ver- schillende diensten der gen- darmerie	500,000	
	<u>1,276,000</u>	

Staldienst :

Kosten voor beslag van de paar- den fr.	500	
Kosten voor aankoop van hoefijzers, na- gels, enz.	500	
Delperrier-nagels . .	100	
	<u>1,100</u>	

Kosten voor onderhoud van het klein stalma- terieel. fr.	500	
Hoefsmeer	100	
Onderhoud van de rij- baanvoorwerpen. . .	100	
Onderhoud van het paardetuig voor de opleiding der recrui- ten	100	
	<u>800</u>	

Onderhoud van de paardenhuiden . fr.	50	
Onderhoud van de voe- derwagens	50	
Onderhoud van de voe- derwagenhuiden. . .	50	
Kostprijs en onderhoud van de haverzakken.	50	
	<u>200</u>	

Kosten voor verpleging van zieke paarden en voor inkui- ling der krengen	900	
	<u>3,000</u>	

Opleidingsdienst :

Kosten wegens de voorbereiden- de leergangen tot het onder- luitenantchap, de bijzondere leergangen, wetenschappelijke leergangen in de districts- hoofdplaatsen fr.	10,000	
---	--------	--

Kosten voor aankoop en onder- houd van benodigdheden voor wapenzalen, turn- en zwemlessen	5,000	
	<u>15,000</u>	

Over te dragen. . fr. 1,294,000

Report. . fr. 1,294,000

Overdracht. . fr. 1,294,000

Dépenses diverses :

soins sanitaires aux officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes et aux membres de leur famille	fr. 1,080,000
Indemnités de déplacement et de déménagement aux officiers	155,000
Indemnités de déplacement et de déménagement aux sous-officiers, brigadiers et gendarmes.	650,000
Indemnités de déplacement aux officiers de l'armée désignés comme membres des jurys d'examens de la gendarmerie et frais de mission de l'agent technique chargé de la visite des armes dans les unités	100
Frais de transport divers, notamment ceux à rembourser à la Société nationale des chemins de fer belges et à la Société nationale des chemins de fer vicinaux.	100,000
Frais d'envoi de télégrammes d'Etat et correspondances expédiées par express	5,000
Matières nécessaires à l'éclairage des troupes en marche.	100
Frais résultant de l'utilisation du charroi automobile (essence, huile, carburé de calcium, pièces de rechange, etc.)	10,000
Frais à résulter de l'entretien des phares et lampes « Magondeaux »	5,800
Frais d'achat, d'entretien et de renouvellement des lampes électriques de poche prévues pour les unités exécutant des services judiciaires nocturnes.	30,000
Dépenses imprévues	18,000
	<u>2,354,000</u>
TOTAL du littéra g de l'article 1 ^{er} , fr.	<u>3,648,000</u>

Allerlei uitgaven :

Gezondheidszorgen aan de officieren, onderofficieren, brigadiers en gendarmen en gezinsleden	fr. 1,080,000
Reis- en verhuisvergoedingen aan officieren	155,000
Reis- en verhuisvergoedingen aan onderofficieren, brigadiers en gendarmen	650,000
Reisvergoeding aan de legerofficieren, aangeste'd als jurylid voor examens der gendarmerie en opdrachtskosten voor den vakman, belast met het nazien van de wapens in de eenheden.	100
Allerlei vervoerkosten, namelijk die terug te betalen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen	100,000
Kosten voor verzending van Staatstelegrammen en express-briefwisseling	5,000
Noodige stoffen voor verlichting van op marsch zijnde troepen.	100
Kosten wegens gebruik van den automobielenrein (benzine, olie, calciumcarbid, wisselstukken, enz.)	10,000
Kosten voor onderhoud van de « Magondeaux » lichten en lampen	5,800
Kosten voor aankoop, onderhoud en vernieuwing der elektrische zaklampjes, voorzien voor eenheden met gerechtigde dienst bij nacht belast.	30,000
Onvoorziene uitgaven	18,000
	<u>2,354,000</u>
TOTAAL van littéra g van artikel 1, fr.	<u>3,648,000</u>